



of Sioux City

## LAS RESPONSABILIDADES DE PADRE E HIJAS – VERANO 2019

\*\* Por favor leer e inicial al lado de cada una y firmar en la parte inferior. \*\*

**CANCELLATIONS:** no se aceptan devoluciones bajo ninguna circunstancia se dará . Las familias son responsables de pagar por todas las sesiones atienda o no atiende su hija. Por favor verificar/double check antes de firmar para arriba!

**PAYMENTS:** Pagos vencen antes del final de el día de el Viernes. La tasa de actividad de \$45 para cada sesión y CUALQUIER saldo anterior obedece pagar se el 10 de Mayo y es necesario reservar el lugar de su hija en Girls Inc.

**HORAS DEL PROGRAMA:** Verano el horario es de lunes a viernes 7:30 am a 5:30 pm. Para su seguridad, no pueden ser dejadas ninas temprano sin supervision el parque. Girls Inc. cierra Julio 1 – Julio 5. Horario flexible de Llegar es de 7:30-9:30 y Hora flexible para recoger es de 4:00 pm -5:30 pm.

**POLÍTICA TARDÍA:** Debido al número de niñas, las familias se permitieron solamente una tarde recoger. Un recargo de \$10 POR NINA para los primeros 5 minutos y \$1 por cada minuto después de los primeros 5 minutos. Las familia no tendrá otra tarde de recogida por segunda vez. Si hay una segunda tardanza, su hijo no podra volver por el resto del verano. No hay ningún reembolso. Las familias deben tener un plan de emergencia si piensa que llegara tarde o cercas de las 5:30.

**COMPORTAMIENTO:** Todas las niñas deben ser capaces de funcionar en un grupo y acatar las reglas Girls Inc. para atender. Esto incluye el comportamiento en el autobús, en el centro, o en eventos con Girls Inc. Si su hijo no es capaz de comportarse en un grupo, o requiere de asistencia individual de personal, se notificará a los padres y la niña tendrá que ser recogido. Si tu hija tiene un problema recurrente que acatar estas reglas, puede ser despedida del programa de verano sin reembolso. Si usted tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la directora o Director Ejecutivo.

**RESPECTO:** En Girls Inc. nos esforzamos por tratar a todo el personal, las niñas y los padres con respeto y cortesía en todo momento, incluso utilizando un lenguaje apropiado, respetando la propiedad y equipo y no utilizan la agresión verbal o física hacia otra persona. Si usted o su hija tiene un problema siguiendo estas reglas, su hija podria ser removida del programa sin algun reembolso.

**CALENDARIOS:** Calendarios de actividades y excursiones del mes están disponibles en la recepción. Escoge uno para arriba mensuales para asegurar que usted sabe lo que será su hija participando en el mes.

**ENTRADA/SALIDA EL CENTROR:** No tienes que firmar tu hija, pero ella debe parar en la recepción para firmar Usted o otro Adulto debe ser firmada hacia fuera al ser recogido cada vez. Por favor, asegúrese de que usted o cualquier otra persona que le recoge tiene una identificación con foto Por favor notifiquenos inmediatamente si usted piensa que alguien inadecuado intentará recogerla. Debido a preocupaciones de seguridad, las niñas no se puede caminar desde Girls Inc. o sin supervisión de un adulto. No hay excepciones.

**ATTENDANCE:** Para ir en cualquier excursiones, las niñas deben estar en asistencia 60% del tiempo (3 de 5 días a la semana) antes del evento. Si en la beca, ninas deben estar en asistencia 80% del tiempo (4 de 5 días a la semana). La asistencia es una parte fundamental de medir el progreso en programas, que es requerido por nuestros patrocinadores.

**VACACIONES:** Las familias conceden una semana de vacaciones por sesión durante el programa de verano. Otras semanas deben pagarse. La tarifa es la misma para asistir un día o los días de la semana. Por favor notifique a la recepción de cualquier vacaciones de antemano, para no tener que pagar para esa semana.

\_\_\_ **COMIDA/ALIMENTOS:** No se permite ningún alimento fuera permitido en Girls Inc. Ofrecemos desayuno hasta las 9 am, almuerzo y una merienda. Si tu hija tiene necesidades dietéticas especiales, por favor háganoslo saber de antemano. Documentación de un profesional de la medicina necesaria. No dulces o chicle en Girls Inc.!

\_\_\_ **SALUD:** Para la salud y el bienestar de todos en Girls Inc., por favor no enviar su hija si está enferma o tiene alguna enfermedad contagiosa como ojo rosado, etcetera strep, piojos,. Hacemos verificaciones regularmente de piojos y su hija se encuentra con piojos será enviada a casa si hay liendres o piojos. Cuando se quitan los piojos/liendres, ella se le permite volver.

\_\_\_ **ROPA:** Nuestro programa se enfoca en la diversión y "las manos en el aprendizaje." Favor de enviar a tu hija con ropa apropiada para que ella puede participar en todas las actividades. Juego de ropa y pantalones cortos son apropiados como pueden conseguir sucio y mojado sin problema. Ella tendrá que tener zapatos cerados(no chanclas o crocs), protector solar, traje de baño y toalla (que se quedan en Girls Inc.) y una pequeña bolsa para mantener todo junto. Marca todo con su nombre. Compruebe regularmente la perdidos.

\_\_\_ **OBJETOS PERSONAL:** Girls Inc. no se hace responsable de cualquier pertenencia de tu hija trae a o sale a Girls Inc. objetos de valor como electrónica (teléfonos, iPod, Gameboy, etc.), juguetes y joyas deben dejarse en casa.

\_\_\_ **LLAMADAS TELEFONICAS:** A las ninas no se permiten utilizar el teléfono en el centro. Si un padre necesita contactarse con su hija, un miembro del personal llevará a la llamada y el relé de un mensaje a ella.

\_\_\_ **TELÉFONOS CELLULARES:** Teléfonos Cellulares no están permitidos en Girls Girls Inc. que deciden llevarlos deben dejar en la recepción a su llegada. Girls Inc. no es responsable por perdidas, rotos o mal uso de los teléfonos celulares.

\_\_\_ **CONFIDENTIALITY Y LA VERACIDAD DE LA INFORMACIÓN:** Sólo compartimos información acerca de tu hija con el personal que trabaja directamente con ella. Para asegurarse de que su hija tiene el tiempo más seguro, más productivo y divertido en nuestro programa de verano, pedimos que seas honesto al informar de toda la información sobre tu hija para que nuestro personal pueda diseñar y modificar la programación y otras actividades para adaptarse mejor a su individual necesita.

\_\_\_ **CONTRIBUTING A GIRLS INC.:** Para mantener los costos bajos, que pedimos que cada familia participe en nuestro programa dando al menos 3 horas de su tiempo. Puede hacerlo de diversas formas ya que hay muchas maneras de echar una mano. Por favor, póngase en contacto con el Director del programa en [melissa@girlsincofsiouxcity.org](mailto:melissa@girlsincofsiouxcity.org). Apoyo de padres y la participación son vitales para la membresía en Girls Inc. y son un requisito de pertenencia.

**I have read and understand these policies. By signing below, I agree to abide by these policies and understand that failure to abide by these policies with result in termination from Girls Inc.** I understand that my child must be picked up by closing time, and the Sioux City Police Department will be contacted if parents are more than 30 minutes late. Membership will be revoked for girls whose parents are late more than once during the summer program with no refunds. There will also be a late fee if you are late picking up your child. I have read and understand the discipline policy of Girls Inc. I agree to abide by the rules and policies of Girls Inc. and understand that membership may be revoked for failure to abide by these rules and policies. I understand that no fees, dues, deposits and/or advance payments will be returned and that I am responsible to pay for all sessions I signed up for.

Parent/Guardian Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_